

مبانی جراحی لارنس (عمومی - اختصاصی)

ویراست ششم
(جلد ۱)

پیتر اف. لارنس، جسیکا بث اکاتل، متیو آر. اسمیدز

تحت نظارت مستقیم

دکتر محمد رئیس‌زاده

دانشیار و فوق تخصص جراحی عروق، تروما و اندوواسکولار

دکتر خلیل علی محمدزاده

دانشیار دانشگاه

مترجمان

دکتر شیمیا احمدی کیا، تینا لاریمیان، امیرحسین میلانی،

دکتر محمدجواد حسین‌پور، دکتر حمید زعفرانی آرانی،

پوریا بیکران‌نژاد، فرزاد حشمتی، سارا صانعی، امین وثوق‌نیک،

امیرطاها اسماعیلی، زهرا عباسی، فاطمه محمدی

ویراستار علمی

دکتر حامد روزبهانی

دستیار جراحی دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی

سرشناسه:

عنوان و نام پدیدآور:

اکاتل، جسیکا بت (O'Connell, Jessica Beth)
مبانی جراحی، لارنس (عمومی - اختصاصی) / [ویراستاران] جسیکا بت اکاتل، متیو آر. اسمیدز؛ [سرپرستار] پیتر اف. لارنس؛ تحت نظارت مستقیم محمد رئیس‌زاده؛ مترجمان محمدجواد حسین‌پور... [و دیگران]؛ ویراستار علمی حامد روزبهانی، خلیل علی‌محمدزاده.

مشخصات نشر:

تهران: انتشارات ابن سینا، ۱۴۰۰

مشخصات ظاهری:

ص. ۶۸۸

شابک:

دوره: ۳۹-3-978-622-7664-39-3 ج ۱: 978-622-7664-38-6 ج ۲: 978-622-7664-40-9

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

عنوان اصلی:

Essentials of general surgery and surgical specialties, 6th. ed. [2019]

یادداشت:

مترجمان محمدجواد حسین‌پور، حمید زعفرانی آرائی، شیمیا احمدی کیا، یوریا بیکران‌نژاد، امیرحسین میلانی، فرزاد حشمتی، سارا صانعی، امین وثوق‌نیک، امیرطاها اسماعیلی، تینا لاریمیان، زهرا عباسی، فاطمه محمدی.

موضوع:

جراحی (Surgery)؛ جراحی -- روش‌ها (Surgery, Operative)

شناسه افزوده:

اسمیدز، مت (متیو) (Smeds, Matt (Matthew))؛ لارنس، پیتر اف. (Lawrence, Peter F.)

شناسه افزوده:

حسین‌پور، محمدجواد، ۱۳۷۳- مترجم؛ رئیس‌زاده، محمد، ۱۳۵۴-؛ روزبهانی، حامد، ۱۳۶۷-؛ ویراستار؛ علی‌محمدزاده، خلیل، ۱۳۴۵-؛ ویراستار

رده‌بندی کنگره:

RD۳۱

رده‌بندی دیویی:

۶۱۷

شماره کتابشناسی ملی: ۸۷۱۷۳۲۶

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیا



انتشارات ابن سینا

نام کتاب:	مبانی جراحی لارنس (عمومی - اختصاصی) جلد ۱
مؤلف:	پیتر اف. لارنس، جسیکا بت اکاتل، متیو آر. اسمیدز
مترجمان:	دکتر شیمیا احمدی کیا، تینا لاریمیان، امیرحسین میلانی، دکتر محمدجواد حسین‌پور، دکتر حمید زعفرانی آرائی، یوریا بیکران‌نژاد، فرزاد حشمتی، سارا صانعی، امین وثوق‌نیک، امیرطاها اسماعیلی، زهرا عباسی، فاطمه محمدی
تحت نظارت مستقیم:	دکتر محمد رئیس‌زاده، دکتر خلیل علی‌محمدزاده
ویراستار علمی:	دکتر حامد روزبهانی
ناشر:	انتشارات ابن سینا
شمارگان:	۲۰۰ جلد
نوبت چاپ:	اول، بهمن ۱۴۰۰
شابک ج ۱:	۹۷۸-۶۲۲-۷۶۶۴-۳۸-۶
شابک دوره:	۹۷۸-۶۲۲-۷۶۶۴-۳۹-۳
بها:	۲۰۰۰۰ تومان

مرکز پخش

دفتر مرکزی و فروشگاه شماره ۱: تهران: خیابان انقلاب، خیابان منیری‌جاوید (آردیبهشت)، خیابان وحیدنظری‌غربی، کوچه بختیاری، مجتمع کارن، طبقه ۲، واحد ۳
تلفن: ۶۶۴۱۸۳۱۹؛ فکس: ۶۶۴۱۸۳۰۹ Email: press.ebnosina@gmail.com؛ سایت: www.ebnosinapress.com

نمایندگی‌های فروش

مشهد: انتشارات مجتد دانش	تلفن: ۵۱-۳۸۴۴۱۰۱۶	تبریز: کتابفروشی بسیج دانشجویی	تلفن: ۴۱-۳۳۳۴۶۶۱۰
کرمانشاه: جهان کتاب	تلفن: ۸۳-۳۷۲۸۴۸۳۷-۸	ارومیه: شهر کتابفروشی پزشکی	تلفن: ۴۴-۳۳۲۵۲۸۷۹
تبریز: کتابفروشی بابک	تلفن: ۴۱-۳۳۳۴۰۹۸۳	اصفهان: کتابفروشی کیا	تلفن: ۳۱-۳۶۶۹۹۱۱۲
کرمانشاه: اندیشه	تلفن: ۸۳-۳۷۲۷۱۱۱۳	قزوین: کتابسرای حکیم	تلفن: ۲۸-۳۳۲۳۸۹۹
ساری: کتب پزشکی ارجمند	تلفن: ۹۱۱-۸۰۲۰۰۹۰	شیراز: بازار کتاب شیراز	تلفن: ۷۱-۳۳۳۳۳۴۶۶
بابل: کتابفروشی ارجمند	تلفن: ۹۱۱-۸۰۲۰۰۹۰	مشهد: فرا انگیزش	تلفن: ۵۱-۳۳۳۴۰۷۶۸
قم: انتشارات فانوس اندیشه	تلفن: ۲۵-۳۷۸۴۲۵۷۲		

فهرست مطالب

مقدمه

۷	۱. ارزیابی پیرامون جراحی و مدیریت بیماران جراحی
۱۱	ارزیابی پیرامون جراحی
۱۲	بیمار با اختلال کلیوی
۱۳	بیمار با اختلال کبدی
۱۳	بیمار دیابتی
۱۶	بیمار با نارسایی آدرنال
۱۷	بیمار باردار
۲۰	بیمار سالمند
۲۲	مدیریت جراحی
۲۲	عوارض پس از عمل
۲۴	ایمنی پیرامون جراحی
۲۵	مطالعات پیشنهادی
۲۸	نمونه سؤالات
۳۳	سؤالات
۳۶	پاسخها و توضیحات
۳۷	۲. مایعات، الکترولیتها، و تعادل اسید- باز
۳۸	فیزیولوژی نرمال
۴۰	اختلالات مایعات و الکترولیت در بیماران جراحی
۴۰	مطالعات پیشنهادی
۴۳	نمونه سؤالات
۵۶	سؤالات
۵۶	پاسخها و توضیحات
۵۷	۳. تغذیه جراحی
۵۹	مروری بر متابولیسم
۵۹	ارزیابی وضعیت تغذیه‌ای

۶۵	راهکارها برای درمان تغذیه‌ای
۷۱	ارزیابی تأثیر تغذیه
۷۶	عوارض شروع درمان تغذیه‌ای
۷۷	نگرانی‌های تغذیه‌ای برای بیماران تحت جراحی
۷۷	نگاهی رو به آینده
۸۰	مطالعات پیشنهادی
۸۱	نمونه سؤالات
۸۱	سؤالات
۸۲	پاسخها و توضیحات
۸۴	۴. خونریزی جراحی: اختلالات جراحی، وضعیت
۸۴	هیپرکواگولاسیون، و درمان جایگزین در بیماران جراحی
۸۴	علت‌های خونریزی جراحی بیش از حد (خونریزی بیش از حد در جراحی)
۹۲	درمان با فرآورده‌های خونی
۹۷	مطالعات پیشنهادی
۹۸	نمونه سؤالات
۹۸	سؤالات
۹۹	پاسخها و توضیحات
۱۰۱	۵. شوک جراحی
۱۰۱	پاتوفیزیولوژی
۱۰۲	شوک هیپوولمیک
۱۰۵	شوک توزیعی
۱۱۱	شوک انسدادی
۱۱۳	شوک کاردیوژنیک
۱۱۵	خلاصه
۱۱۵	مطالعات پیشنهادی
۱۱۶	نمونه سؤالات
۱۱۶	سؤالات

۱۶۷.....	نمونه سؤالات	۱۱۷.....	پاسخ‌ها و توضیحات
۱۶۷.....	سؤالات	۱۱۸.....	ع مراقبت‌های ویژه جراحی
۱۶۹.....	پاسخ‌ها و توضیحات	۱۱۸.....	نارسایی تنفسی
۱۷۱.....	۹. تروما	۱۲۰.....	نارسایی قلبی عروقی
۱۷۱.....	کلیات و اپیدمیولوژی	۱۲۴.....	آسیب کلیوی حاد
۱۷۱.....	ارزیابی اولیه	۱۲۶.....	نارسایی کبدی
۱۷۵.....	آسیب سر	۱۲۷.....	عملکرد گوارشی
۱۷۹.....	آسیب‌های ستون مهره و نخاع	۱۲۸.....	اختلال عملکردی درون‌ریز (اندوکراین)
۱۸۳.....	آسیب توراسیک (قفص سینه)	۱۲۹.....	اختلال عملکردی نورولوژیکی (عصبی)
۱۸۹.....	آسیب شکمی	۱۳۱.....	سندرم پاسخ التهابی سیستمیک
۱۹۱.....	آسیب به اندام‌های خاص	۱۳۱.....	بیماری‌های عفونی
۱۹۶.....	شکستگی‌های لگن	۱۳۴.....	نقاط پایان احیا
۱۹۸.....	ترومای نافذ کردن	۱۳۴.....	پیشگیری از عوارض در SICU
۲۰۰.....	ترومای اندام‌ها	۱۳۵.....	اخلاق
۲۰۲.....	تروما در بارداری	۱۳۵.....	نتیجه‌گیری
۲۰۳.....	ترومای اطفال	۱۳۵.....	مطالعات پیشنهادی
۲۰۵.....	تروما در سالمندان	۱۳۶.....	نمونه سؤالات
۲۰۶.....	مطالعات پیشنهادی	۱۳۶.....	سؤالات
۲۰۷.....	نمونه سؤالات	۱۳۷.....	پاسخ‌ها و توضیحات
۲۰۷.....	سؤالات	۱۴۰.....	۷. زخم‌ها و التیام زخم‌ها
۲۰۸.....	پاسخ‌ها و توضیحات	۱۴۰.....	مراحل التیام زخم
۲۱۰.....	۱۰. سوختگی‌ها	۱۴۲.....	روش‌هایی برای کنترل زخم‌ها
۲۱۱.....	پاتوفیزیولوژی آسیب‌های سوختگی	۱۴۴.....	عواملی که بر بهبودی زخم مؤثرند
۲۱۴.....	پاتوفیزیولوژی آسیب‌های استنشاقی	۱۴۵.....	کنترل زخم‌های مزمن
۲۱۷.....	مراقبت اولیه بیمار سوختگی	۱۴۶.....	مطالعات پیشنهادی
۲۲۰.....	درمان قطعی آسیب‌های سوختگی	۱۴۶.....	نمونه سؤالات
۲۲۴.....	حمایت تنفسی	۱۴۶.....	سؤالات
۲۲۴.....	بریدن و برداشت و پیوند پوست	۱۴۸.....	پاسخ‌ها و توضیحات
۲۲۶.....	کنترل عفونت	۱۴۹.....	۸. عفونت‌های جراحی
۲۲۷.....	حمایت تغذیه‌ای	۱۴۹.....	پاتوژن عفونت
۲۲۹.....	مشکلات خاص در مراقبت سوختگی	۱۵۰.....	پیشگیری از عفونت‌های جراحی
۲۳۶.....	اختلالات پوستی	۱۵۲.....	عفونت استقرار یافته
۲۳۸.....	عفونت‌های جراحی بافت نرم	۱۶۶.....	خلاصه
۲۳۸.....	مطالعات پیشنهادی	۱۶۶.....	مطالعات پیشنهادی

۲۸.....	بیماری دئودنال بدخیم	۲۳۹.....	نمونه سؤالات
۳۱.....	عوارض پست گاسترکتومی	۲۳۹.....	سؤالات
۳۵.....	جراحی برای چاقی	۲۴۱.....	پاسخها و توضیحات
۵۰.....	مطالعات پیشنهادی	۲۴۲.....	۱۱. دیواره شکمی، از جمله هرنیا
۵۰.....	نمونه سؤالات	۲۴۲.....	هرنیای دیواره شکم
۵۰.....	سؤالات	۲۵۲.....	هرنیاهای سوراخ میوپکتینال (گروئین) (کشاله ران)
۵۲.....	پاسخها و توضیحات	۲۶۳.....	هرنیای ایتوراتور
۵۴.....	۱۴. روده کوچک و آپاندیس	۲۶۴.....	نتیجه گیری
۵۴.....	بیماریهای روده کوچک	۲۶۴.....	مطالعات پیشنهادی
۸۳.....	بیماریهای آپاندیس	۲۶۴.....	نمونه سؤالات
۸۷.....	مطالعات پیشنهادی	۲۶۴.....	سؤالات
۸۸.....	نمونه سؤالات	۲۶۶.....	پاسخها و توضیحات
۸۸.....	سؤالات	۲۶۸.....	۱۲. مری
۹۰.....	پاسخ و توضیحات	۲۶۸.....	آناتومی
۹۲.....	۱۵. کولون، رکتوم و آنوس	۲۷۴.....	فیزیولوژی
۹۲.....	آناتومی	۲۷۶.....	بیماری مری: نمای بالینی و نشانه ها
۹۷.....	فیزیولوژی	۲۷۸.....	ارزیابی تشخیص برای مری
۹۸.....	ارزیابی	۲۸۱.....	بیماریهای مری
۱۰۰.....	ترمیمولوژی	۲۹۳.....	سوراخ شدن مری
۱۰۱.....	بیماریهای کولونی خوش خیم	۲۹۵.....	هرنیاهای هیاتوسی
۱۰۶.....	IBD: UC و بیماری Crohn کولون	۲۹۷.....	بیماریهای حرکتی مری
۱۱.....	انسداد روده بزرگ	۳۰۱.....	آسیبهای خوش خیم مری
۱۲.....	Volvulus کولونی	۳۰۲.....	بلع اجسام خارجی
۱۳.....	شبه انسداد کولونی حاد	۳۰۳.....	بلع مواد خورنده شیمیایی
۱۴.....	پولیپها و سرطان کولون و رکتوم	۳۰۴.....	مطالعات پیشنهادی
۲۰.....	آنوس و رکتوم	۳۰۵.....	نمونه سؤالات
۲۸.....	بیماریهای منتقله از راه جنسی	۳۰۵.....	سؤالات
۳۱.....	مطالعات پیشنهادی	۳۰۶.....	پاسخها و توضیحات
۳۱.....	نمونه سؤالات	۳۰۸.....	۱۳. معده و دئودنوم
۳۱.....	سؤالات	۳۰۸.....	آناتومی
۳۲.....	پاسخها و توضیحات	۳۱۰.....	فیزیولوژی
۳۴.....	۱۶. مسیر صفراوی	۳۱۲.....	بیماری معدهای خوش خیم
۳۴.....	آناتومی	۳۱۷.....	بیماری معدی بدخیم
۳۵.....	بیماری سنگ صفرا	۳۲۱.....	بیماری خوش خیم دئودنال

مقدمه

ترجمه جدید از این کتاب جامع و کامل به این دلیل بار دیگر مطرح شد که به نظر اغلب دانشجویان، ترجمه‌های مناسبی از کتاب لارنس که مطالعه حجم انبوه آن به سهولت انجام گیرد، ارائه نشده است.

از آنجایی که مرجع درس جراحی برای آزمون‌های دانشگاهی، پره اینترنتی و دستیاری، کتاب لارنس سال ۲۰۱۹ می باشد و این درس یکی از دروس مازور و اصلی پزشکی است، نیاز به یک ترجمه خوب و روان، اینجا خودش را نشان می‌دهد تا این نیاز را برطرف کند.

با اطمینان خاطر می‌توان گفت: این ترجمه برتری خاصی نسبت به سایر ترجمه‌ها دارد که همین حالا لازم است از کلیه عزیزانی که در این فعالیت علمی نقش ایفاء نمودند، سپاسگزاری نمایم. از شما خواننده ارجمند خواهشمند است که در صورت مشاهده هر گونه کم و کاستی در کتاب پیش‌رو، از طریق تماس با دفتر انتشارات، ما را مورد لطف و انتقادات سازنده خود قرار دهید.

دکتر محمد رئیس‌زاده

دانشیار جراحی

پاییز ۱۴۰۰

بهترین درودها و سلام‌ها را نثار جامعه سلامت کشور و به ویژه دانشجویان پزشکی و پزشکان عمومی این مرز و بوم و خانواده‌های شان می‌کنم که در دوره طولانی مقابله با کرونا با تمام توان پای کار ایستادند و در خط مقدم مقابله با آن و درمان بیماران، سختی‌های زیادی را به جان خریدند و پیوسته در حال مجاهدت و ارائه خدمات علمی و عملی هستند.

همه دانشجویانی که دوره کارآموزی و کارورزی بالینی را طی می‌نمایند و ماهر کسوت پزشک عمومی درآمده‌اند، نیازمند یک کتاب جراحی با ترجمه سلیس، روان و دقیق جهت مطالعه و مراجعات بعدی و همچنین شرکت در آزمون‌های دانشگاهی و دستیاری هستند.

این کتاب طی ۲ سال تلاش بی‌وقفه‌ی کوشاترین دانشجویان و دانش‌آموختگان پزشکی زیر نظر اینجانب و همکار ارجمندم ترجمه شده است و بارها و بارها به‌طور ریزبینانه‌ای ویرایش شده، تا شما عزیزان بتوانید به راحتی، مفاهیم بعضاً دشوار آن را به آسانی یاد گرفته و با مهارت‌های بالینی خود درهم آمیزید. علاوه بر این به نکات لازم و مهم توجه شده که بتوانید به سؤالات آزمون‌ها به سرعت پاسخ دهید و در بالین بیمار هم بهترین اپروچ را اتخاذ کنید.